

deSoutter
MEDICAL



sternudrive™

www.de-soutter.com

La DBC-470 tiene un sistema de amortiguación activo y único que reduce la vibración en un 30% y el ruido en hasta un 40%. El protector de hoja micro ajustable de una sola pieza proporciona un control óptimo de la dirección de corte para esternotomías primarias.



DBR-700
para
esternotomías
de revisión

DBR-470
paediátrico

DBC-470
para esternotomías
primarias



Protector de hoja de esternón con sistema «gire y haga clic» simple para uso rápido y eficiente



Protector de esternón
Código para pedidos 16490

Modelo	Código para pedidos	Velocidad cpm	Desplazamiento
DBC-470	1290224	0 - 14000	3,7 mm
DBR-470	1291664	0 - 15000	-
DBR-700	1290884	0 - 13500	-



MBC SIERRA MODULAR PARA ESTERNÓN A BATERÍA

La De Soutter Medical MBC sternudrive lite™ es un sistema de sierra modular poderoso y versátil para cirugía primaria, de revisión y pediátrica. Esta empuñadura se alimenta de baterías estériles o asépticas ion de litio, asegurando una relación potencia a peso líder en su clase.



MBC-709
Empuñadura
sternudrive Lite™



Sierra para esternón
sagital oscilante

Usa hojas de sierra S87



Sierra para esternón
sagital pediátrica
oscilante

Usa hojas de sierra S88-9XX



Sierra para
esternón recíproca

Usa hojas de sierra S84-4XX



Protector de esternón



	Modelo	Descripción	Código para pedidos	Velocidad cpm/rpm
	MBC-709	Empuñadura modular	1291554	0 - 13000
	CQ-709	Sierra para esternón recíproca	18380	0 - 13000
		Protector de esternón	16490	
	NQ-709	Sierra de esternón pediátrica oscilante	18450	0 - 13000
	KQ-709	Sierra de esternón sagital oscilante	17650	0 - 13000
	DQ-709	0,5 - 7,4 mm (1/4") Com Chave Cânula 4,4 mm	19380	0 - 1300
	DQ-709	AO Synthes Pequeno Cânula 2,1 mm	19430	0 - 1300
	OQ-709	Serra oscilante para esterno Chave fixa	18420 190723	0 - 13000
	WQ-709	Acionador de fíos 0,7 - 4,0 mm	19390	

DP SIERRAS PARA ESTERNÓN NEUMATICÁS

La DPC-470 ofrece la misma funcionalidad innovadora que la sierra de esternón a batería. Un protector de hoja micro ajustable de una sola pieza, con sistema «gire y haga clic», que proporciona uso rápido y eficiente con control óptimo de la dirección de corte. Para esternotomías de revisión, también se ofrece la empuñadura de sierra oscilante DPX-170.



DPC-470
para esternotomías primarias

Manguera neumática wash assist



Se recomienda este sistema de manguera cuando se requiere el lavado a máquina de las mangueras neumáticas. Al liberar el extremo de la sonda de la manguera retenido sobre la manguera mediante la correa de caucho, los dos extremos de la mangueras se pueden unir y sellar antes del lavado de la máquina.

Extremo de la sonda	Modelo	manguera 3 m	manguera 4 m	manguera 5 m
		Código para pedidos		
	DPC-470	13300	13400	13500
	DPX-170	13000	13100	13200
	DPC-470	13310	13410	13510
	DPX-170	13010	13110	13210
	DPC-470	13330	13430	13530
	DPX-170	13030	13130	13230
	DPC-470	13320	13420	13520
	DPX-170	13020	13120	13220

Más conectores para sondas disponibles a pedido.

Válvula de admisión de aire



Código para pedidos 9950 para DPC-470
Código para pedidos 608073 para DPX-170



Protector de esternón

Código para pedidos 16490

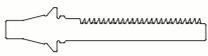
Modelo	Código para pedidos	Velocidad	Desplazamiento	Presión de operación
DPC-470	226614	0 - 16000 cpm	3,7 mm	6 - 7 bar

Modelo	Código para pedidos	Velocidad	Arco oscilante	Presión de operación
DPX-170	223224	0 - 13000 cpm	6°	6 - 7 bar

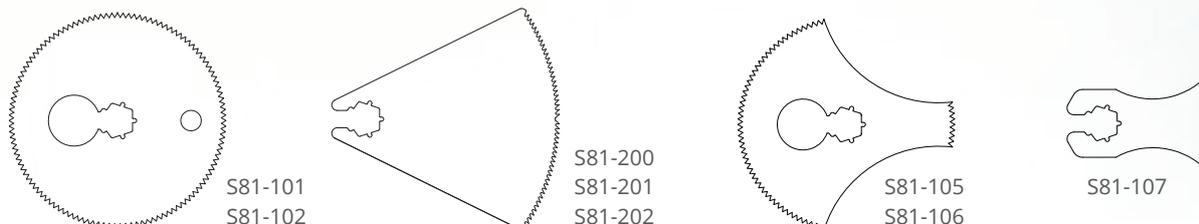


HOJAS DE LA SIERRA

HOJAS RECIPROCANTES PARA DBC-470, DPC-470 Y CQ-709

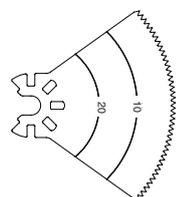
	Código para pedidos de hoja	Espesor de hoja	Espesor de corte	Dentado
	S84-400	0,8 mm	1,2 mm	1,4 mm (18 TPI) Corte unidireccional
	S84-401	0,8 mm	1,2 mm	1,4 mm (18 TPI) Corte bidireccional
	S84-402	0,6 mm	1,2 mm	1,4 mm (18 TPI) Corte unidireccional

HOJAS OSCILANTES PARA DPX-170 Y OQ-709



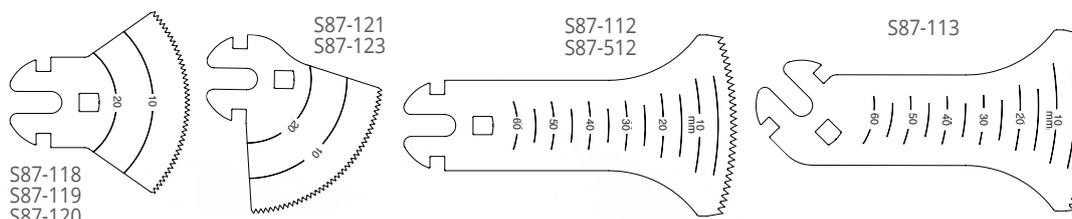
Código para pedidos de hoja	Espesor de hoja	Espesor de corte	Dentado	Longitud usable	Ancho de hoja
S81-107	0,5 mm	1,0 mm	1,3 mm (20 TPI)	20 mm	24 mm
S81-106	0,5 mm	1,0 mm	1,6 mm (16 TPI)	16 mm	25 mm
S81-105	0,5 mm	1,0 mm	1,8 mm (14 TPI)	23 mm	32 mm
S81-101	0,5 mm	1,0 mm	1,8 mm (14 TPI)	23 mm	32 mm
S81-102	0,5 mm	1,0 mm	1,5 mm (17 TPI)	29 mm	38 mm
S81-200	0,5 mm	1,0 mm	1,4 mm (18 TPI)	43 mm	57 mm
S81-201	0,5 mm	1,0 mm	1,3 mm (20 TPI)	18 mm	32 mm
S81-202	0,5 mm	1,0 mm	1,6 mm (16 TPI)	36 mm	50 mm

HOJAS OSCILANTES PARA DBR-470 Y NQ-709



Código para pedidos de hoja	Espesor de hoja	Espesor de corte	Dentado	Longitud usable	Ancho de hoja
S88-908	0,6 mm	0,6 mm	1,4 mm	19 mm	50 mm
S88-909	0,6 mm	0,6 mm	1,4 mm	19 mm	63 mm
S88-918	0,6 mm	0,6 mm	1,4 mm	25 mm	50 mm
S88-919	0,6 mm	0,6 mm	1,4 mm	25 mm	63 mm

HOJAS OSCILANTES PARA DBR-700 Y KQ-709



Código para pedidos de hoja	Espesor de hoja	Espesor de corte	Dentado	Longitud usable	Ancho de hoja
S87-112	0,6 mm	0,8 mm	1,9 mm	65 mm	50 mm
S87-113	0,6 mm	0,8 mm	1,9 mm	65 mm	50 mm
S87-118 Pediátrico	0,51 mm	0,9 mm	1,4 mm	23 mm	50 mm
S87-119 Pediátrico	0,51 mm	0,9 mm	1,4 mm	23 mm	63 mm
S87-120	0,51 mm	1,0 mm	1,6 mm	35 mm	82 mm
S87-121	0,51 mm	1,0 mm	1,6 mm	35 mm	82 mm
S87-123	0,51 mm	0,9 mm	1,4 mm	23 mm	50 mm
S87-512	0,6 mm	0,6 mm	2,1 mm	65 mm	50 mm



Cargador de baterías BC-700 mostrado con baterías asépticas.

El cargador de baterías BC-700 requiere una intervención mínima del usuario. Simplemente inserte la batería y el BC-700 la cargará, la recuperará y la reacondicionará a su estado óptimo. La pantalla táctil de gran tamaño con una navegación intuitiva por menús muestra la condición y el estado de carga de la batería al instante. Incluye una pantalla multilingüe y otras configuraciones del usuario.

El BC-700 también ofrece una exclusiva función de comprobación de estado, lo que permite obtener una perspectiva general de la condición de la batería y reacondicionarla automáticamente para proporcionar una capacidad óptima. También se puede optar fácilmente por una comprobación de estado manual.

El cargador de baterías BC-700 acepta todas las baterías De Soutter Medical, lo que garantiza la total compatibilidad con versiones anteriores.

Cargador - Código para pedidos	Descripción del módulo del cargador	Módulo del cargador - Código para pedidos	Para baterías del tipo
16230	Con 4 módulos de cargador CA-703	18120	 AB-703 AB-704
16220	Con 4 módulos de cargador CA-700	15750	 SB-703 SB-704

Sin módulo de cargador colocado - Código para pedidos 15700

Los módulos del cargador BC-700 se pueden cambiar de manera rápida y fácil.

Cables para alimentación eléctrica de red - de 3 metros de largo. Sírvase especificar - Código para pedidos.

Reino Unido - 8290 Europa - 8300 EE.UU./Canadá - 8310 Australia/Nueva Zelanda - 8320 Suiza - 14700

CARGADORES DE UNA SOLA BAHÍA



Modelo	Tipo de batería - Código para pedidos	Para baterías del tipo
BC-706	17990	SB-703/SB-704
BC-707	18000	AB-703
BC-708	18010	AB-704

BATERÍAS ESTÉRILES DE ION DE LITIO

Por qué elegir la tecnología de baterías de ion de litio

Las baterías de ion de litio De Soutter Medical les ofrecen al equipo quirúrgico y a los servicios estériles una gran cantidad de beneficios tangibles, en comparación con la tecnología de baterías convencionales.

Las ventajas más importantes son:

- La tecnología de ion de litio mejora la relación de peso/capacidad de la batería en un 25% aproximadamente, en comparación con la química de las baterías NiMH o NiCad equivalentes.
- Incrementa, en gran medida, el tiempo de uso de la herramienta mecánica.
- Elimina el «efecto memoria» generalmente asociado con otros tipos de batería.
- La tecnología de ion de litio estéril de De Soutter Medical resiste fácilmente los re iterados lavados en máquina y esterilizaciones en autoclave.
- El exclusivo indicador de nivel de combustible incorporado en las baterías de ion de litio de De Soutter Medical le permite al equipo quirúrgico evaluar al momento la capacidad de la batería, antes y durante el uso.



BATERÍAS ESTÉRILES DE ION DE LITIO

BATERÍAS ESTÉRILES DE ION DE LITIO



Modelo	Código para pedidos	Voltaje	Capacidad en mAh
SB-703	17210	13,2	1100
SB-704	17220	13,2	2500

BATERÍAS DE ION DE LITIO ASÉPTICAS



Bloque de baterías		Carcasa de las baterías		Blindaje de las baterías		Voltage	Capacidad en mAh
Modelo	Código para pedidos	Modelo	Código para pedidos	Modelo	Código para pedidos		
AB-703	17910	AH-703	18080	AS-703	18100	10,95V	2000
AB-704	17920	AH-704	18090	AS-704	18110	14,6V	2000

CONTENEDORES DE ESTERILIZACIÓN

SISTEMA DE ESTERILIZACIÓN DE BATERÍAS ASÉPTICAS



Bandeja con pieza de mano
MBC-709

Configuración	Contenedor y bandeja con insertos	Bandeja con insertos
1 de DBR-700 empuñaduras 1 de carcasa y blindaje	Código para pedidos 19170	Código para pedidos 19070
1 de DBR-470 o DBC-470 empuñaduras 1 de Protector de esternón (DBC-470 solamente) 1 de carcasa y blindaje	Código para pedidos 18210	Código para pedidos 18200
1 de MBC-709 empuñaduras 3 de acoplamientos 1 de Protector de esternón 1 de carcasa y blindaje	Código para pedidos 19280	Código para pedidos 19300

SISTEMA DE ESTERILIZACIÓN DE BATERÍAS ESTÉRILES



Bandeja con pieza de mano MBC-709

Configuración	Contenedor y bandeja con insertos	Bandeja con insertos
1 de DBR-700 empuñaduras 1 batería e estérile	Código para pedidos 17890	Código para pedidos 17880
1 de DBR-470 o DBC-470 empuñaduras 1 de Protector de esternón (DBC-470 solamente) 1 batería e estérile	Código para pedidos 19270	Código para pedidos 19110
1 de MBC-709 empuñaduras 3 de acoplamientos 1 de Protector de esternón 1 batería e estérile	Código para pedidos 19200	Código para pedidos 19100
1 de DPC-470 empuñaduras 1 de Protector de esternón	Código para pedidos 17160	Código para pedidos 17170
2 de SB-703/SB-704 baterías e estérile	Código para pedidos 17390	Código para pedidos 17400



Contenedor de alambre para bandejas
Código para pedidos 19000

CONTENEDOR FILTRADO ESTÉRIL

Código para pedidos 19370
Acepta la mitad del tamaño bandeja de inserción
Junta de tapa - Código para pedidos

REINO UNIDO (OFICINA CENTRAL INTERNACIONAL)

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park, Weston Road
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF
Tel: +44 (0) 1296 634 000
Fax: +44 (0) 1296 634 033
Email: info@de-soutter.com

AUSTRALIA

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive, Hallam
Victoria 3803
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Fax: +61 (0) 3 9702 4484
Email: australia@de-soutter.com

AUSTRIA

De Soutter Medical Austria
Zweigniederlassung Österreich
Dietrichsteingasse 10, A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 676 96 71 770
Fax: +43 (0) 2243 21 656
Email: austria@de-soutter.com

BÉLGICA

De Soutter Medical Belgium
Bessemmerstraat 14
3620 Lanaken
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Fax: +32 (0) 89/70 12 19
Email: belgium@de-soutter.com

FRANCIA

De Soutter Medical France
949 Avenue du Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
Tel: +33 (0) 5 56 54 89 36
Fax: +33 (0) 9 70 61 37 60
Email: france@de-soutter.com

ALEMANIA

De Soutter Medical Germany
Bahnhofstraße 4
D-66625 Nohfelden
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Fax: +49 (0) 68 52-99 12 47
Email: deutschland@de-soutter.com

ITALIA

De Soutter Medical Italia
Località Fornace SNC
27022 Casorate Primo - PV
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Fax: +39 (0) 2 9009 2673
Email: italy@de-soutter.com

PAÍSES BAJOS

De Soutter Medical Nederland
Gelderlandhaven 2X
3433 PG Nieuwegein
Tel: +31 (0) 85 0491480
Fax: +31 (0) 85 0491489
Email: nederland@de-soutter.com

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

De Soutter Medical USA, Inc.
224 Rolling Hill Road, Suite 12A
Mooresville, NC 28117
Tel: +1 (704) 655 9040
fax: +1 (704) 987 2035
Email: usa@de-soutter.com

de Soutter
MEDICAL

Para obtener más información sobre instrumentos motorizados y sistemas de sierra para yeso de De Soutter Medical, comuníquese con la dirección correspondiente a su región.